

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2013. december 2.)

**a Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó határozatok tekintetében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról**

(2013/756/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A WTO Kormányzati Beszerzési Megállapodásának (a továbbiakban: az 1994. évi megállapodás) módosításáról szóló tárgyalások 1999 januárjában kezdődtek meg az 1994. évi megállapodás XXIV. cikke (7) bekezdésének b) és c) pontjában foglalt kötelezettségvállalás alapján.
- (2) A tárgyalásokat a Bizottság folytatta le az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikkének (3) bekezdése értelmében létrehozott különbizottsággal konzultálva.
- (3) A tárgyalások során a tárgyaló felek 2012. március 30-án megállapodtak a Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyvről (a továbbiakban: a jegyzőkönyv), valamint a Kormányzati Beszerzési Bizottság által elfogadandó hét határozatról, amelyekkel a jegyzőkönyv hatálybalépése után haladéktalanul megkezdődik a jegyzőkönyv egyes rendelkezéseinek végrehajtása. Ezek a határozatok a következők: i. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a megállapodás XIX. és XXII. cikke szerinti értesítési előírásokról; ii. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a munkaprogramok elfogadásáról; iii. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a kkv-kre vonatkozó munkaprogramról; iv. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogramról; v. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramról; vi. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramról; vii. határozat a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramról; (a továbbiakban együttesen: a határozatok).

- (4) A 2012. március 30-án létrejött megállapodás hatálybaléptetésére irányuló eljárás szerint a Kormányzati Beszerzési Bizottságnak a jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén határozatot kell hoznia a határozatok elfogadásának megerősítéséről, valamint a jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjában való hatálybalépésükről.
- (5) Mivel a határozatok megkönnyítik a módosított 1994. évi megállapodás elveinek végrehajtását, és hozzájárulnak a diszkriminatív gyakorlat megszüntetéséhez, a határozatok elfogadása lehetővé teszi a kormányzati beszerzések további megnyitását.
- (6) Helyénvaló megállapítani a jegyzőkönyv egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó határozatok tekintetében a Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A Kormányzati Beszerzési Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont a következő határozatok elfogadásának megerősítése:

- i. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a megállapodás XIX. és XXII. cikke szerinti értesítési előírásokról;
- ii. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a munkaprogramok elfogadásáról;
- iii. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a kkv-kre vonatkozó munkaprogramról;
- iv. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogramról;
- v. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramról;
- vi. a Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramról;

vii. határozat a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramról;

valamint megegyezés arról, hogy a határozatok az 1994. évi megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjában válnak hatályossá.

Ezt az álláspontot a Bizottság fejt ki.

A határozatok szövegét csatolták e határozathoz.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2013. december 2-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

E. GUSTAS

## MELLÉKLET

A. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a Megállapodás XIX. és XXII. cikke szerinti értesítési előírásokról .....	35
B. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a munkaprogramok elfogadásáról .....	36
C. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a kkv-kre vonatkozó munkaprogramról .....	37
D. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogramról .....	39
E. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramról .....	41
F. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a Felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramról .....	42
G. melléklet	A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramról .....	44

---

## A. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a Megállapodás XIX. és XXII. cikke szerinti értesítési előírásokról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

FIGYELEMBE VÉVE az e Megállapodáshoz kapcsolódó törvények és rendeletek, valamint azok módosításai e Megállapodás XXII. cikke (5) bekezdésében előírt átláthatóságának jelentőségét;

FIGYELEMBE VÉVE továbbá annak jelentőségét, hogy a Feleknek az e Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékletei hatálya alá tartozó szervezetekről pontos lista legyen vezetve a Megállapodás XIX. cikkével összhangban;

ELISMERVE, hogy a Felek kihívásokkal szembesülnek azzal kapcsolatban, hogy megfelelő időben előterjesszék az e Megállapodáshoz kapcsolódó törvények és rendeleteik módosításairól szóló értesítéseket a bizottság számára, ahogy azt a Megállapodás XXII. cikkének (5) bekezdése előírja, valamint hogy benyújtsák az I. függelékhez csatolt mellékleteik javasolt helyesbítéseit, ahogy azt a Megállapodás XIX. cikkének (1) bekezdése előírja;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy a Megállapodás XIX. cikkének rendelkezései különbséget tesznek az olyan javasolt helyesbítésekről szóló értesítések között, amelyek nem módosítják a Megállapodásban közösen megállapított alkalmazási kört, és az I. függelékhez csatolt mellékletek egyéb fajta javasolt módosításai között;

FELISMERVE, hogy a technológiai változások lehetővé tették számos Fél számára, hogy elektronikus úton adjanak tájékoztatást kormányzati beszerzési szabályairól, és értesítsék a Feleket e szabályozás módosításairól,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZ:

*A törvények és rendeletek módosításáról szóló éves értesítések*

1. Amennyiben valamelyik Fél hivatalosan kijelölt elektronikus médiát tart fenn, amelyen linkek találhatóak az e Megállapodáshoz kapcsolódó hatályos törvényeihez és rendeleteihez, törvényei és rendeletei elérhetők a WTO egy hivatalos nyelvén, és az ilyen média szerepel a II. függelékben, akkor a Fél a XXII. cikk (5) bekezdésében szereplő előírást azáltal teljesítheti, hogy évente, az év végén értesíti a bizottságot minden módosításról, kivéve, ha a módosítás lényegi, vagyis érintheti a Fél e Megállapodás szerinti kötelezettségeit; ilyen esetben az értesítést haladéktalanul meg kell tenni.
2. A Felek egy adott Fél éves értesítését a bizottság következő évi első informális ülésén megvitathatják.

*A Felek e Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteinek javasolt helyesbítései*

3. A Fél e Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteinek következő módosításait a Megállapodás XIX. cikke szerinti helyesbítésnek kell tekinteni:
  - a) egy szervezet nevében történt változás;
  - b) az egy mellékletben szereplő két vagy több szervezet egyesülése; és
  - c) az egy mellékletben szereplő szervezet szétválása egy vagy több szervezetre, amelyek mindegyikét felveszik az ugyanazon mellékletben szereplő szervezetek közé.
4. A valamely Fél által az I. függelékhez csatolt mellékletek 3. pontja hatálya alá tartozó javasolt helyesbítése esetén a Fél két évente értesíti a bizottságot attól kezdődően, hogy a fennálló (1994. évi) Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatályba lépett.
5. A javasolt helyesbítésről szóló értesítés Felek közötti köröztetésének időpontjától számított 45 napon belül bármely Fél értesítheti a bizottságot a javasolt helyesbítéssel szembeni kifogásáról. A XIX. cikk (2) bekezdésével összhangban, amennyiben a Fél kifogást terjeszt elő, meg kell jelölnie a kifogás indokait, beleértve annak okait, hogy miért véli úgy, hogy a javasolt helyesbítés érintheti a Megállapodásban szereplő, kölcsönös megállapodás tárgyát képező alkalmazási kört, és így a javasolt helyesbítés miért nem esik a 3. pont hatálya alá. Amennyiben írásbeli kifogást nem terjesztenek elő, a javasolt helyesbítés az értesítés Felek közötti köröztetésének időpontjától számított 45 nap elteltével hatályba lép, a XIX. cikk (5) bekezdésének a) pontjával összhangban.
6. E határozat elfogadásától számított négy évvel a Felek felülvizsgálják annak működését és eredményességét, valamint megteszik a szükséges kiigazításokat.

## B. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a munkaprogramok elfogadásáról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a XXII. cikk (8) bekezdésének b) pontja szerint a bizottság olyan további munkaprogramokat felsoroló határozatot fogadhat el, amelyeket a bizottság e Megállapodás végrehajtásának és a XXII. cikk (7) bekezdése szerinti tárgyalások előmozdításának érdekében vállal;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZ:

1. Azon munkaprogramok listája, amelyeken a bizottság a jövőben dolgozni fog, az alábbi munkaprogramokkal egészül ki:
    - a) a köz- és magánszféra közötti partnerségek igénybevételének, átláthatóságának és jogi szabályozásának, valamint a Megállapodás hatálya alá tartozó beszerzésekkel fennálló viszonyának felülvizsgálata;
    - b) az áruk és szolgáltatások közös nomenklatúrája kifejlesztésének előnyei és hátrányai; és
    - c) a szabványosított értesítések kifejlesztésének előnyei és hátrányai.
  2. A bizottság e munkaprogramok alkalmazási körét és ütemezését későbbi időpontban alakítja ki.
  3. A bizottság rendszeresen felülvizsgálja a programok listáját és elvégzi a szükséges kiigazításokat.
-

## C. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a KKV-kre vonatkozó munkaprogramról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Kormányzati Beszerzési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) XXII. cikke (8) bekezdésének a) pontja szerint a Felek munkaprogramokat – többek között a kis- és középvállalkozásokra (kkv-kre) vonatkozó munkaprogramot – fogadnak el, és e programokat rendszeresen felülvizsgálják;

FELISMERVE a kkv-k kormányzati beszerzésekben való részvétele előmozdításának fontosságát; és

FELISMERVE, hogy a Felek a XXII. cikk (6) bekezdésében abban állapodtak meg, hogy törekednek arra, hogy elkerüljék a nyílt beszerzést torzító, hátrányos megkülönböztetéssel járó intézkedések bevezetését vagy fenntartását;

A KÖVETKEZŐKBEN AZ ALÁBBI MUNKAPROGRAMOT FOGADJA EL A KKV-K TEKINTETÉBEN:

**1. A kkv-kre vonatkozó munkaprogram kezdeményezése**

A bizottságnak a fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén a bizottság a kkv-kre vonatkozó munkaprogramot kezdeményez. A bizottság felülvizsgálja azokat a kkv-kre vonatkozó intézkedéseket és politikákat, amelyeket a Felek annak érdekében alkalmaznak, hogy segítsék, előmozdítsák, ösztönözzék vagy megkönnyítsék a kkv-k részvételét a kormányzati beszerzésekben, és jelentést készít a felülvizsgálat eredményeiről.

**2. A kkv-kre vonatkozó hátrányos megkülönböztetéssel járó intézkedések elkerülése**

A Felek tartózkodnak attól, hogy olyan, hátrányos megkülönböztetéssel járó intézkedéseket vezessenek be, amelyek kizárólag a belföldi kkv-eket részesítik előnyben, és arra ösztönzik a csatlakozó Feleket, hogy azok ne vezessenek be ilyen intézkedéseket és politikákat.

**3. Átláthatósági program és kkv-kről készített felmérés****3.1. Átláthatósági program**

A fennálló (1994. évi) Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépésekor azok a Felek, amelyek I. függelékükben sajátos rendelkezéseket tartanak fenn a kkv-k tekintetében, beleértve a fenntartott piacokat, értesítik a bizottságot az ilyen intézkedésekről és politikákról. Az értesítésnek tartalmaznia kell az intézkedések és politikák részletes leírását, azok releváns jogi szabályozását, valamint működésüket, és az ilyen intézkedések tárgyát képező beszerzés értékét. Emellett az ilyen Felek a Megállapodás XXII. cikke (5) bekezdésével összhangban értesítik a bizottságot az ilyen intézkedések és politikák minden lényeges módosításáról.

**3.2. Kkv-kről készített felmérés**

a) A bizottság felmérést végez a Felek körében egy olyan kérdőív révén, amellyel tájékoztatást kér azokról az intézkedésekről és politikákról, amelyeket a Felek annak érdekében alkalmaznak, hogy segítsék, előmozdítsák, ösztönözzék vagy megkönnyítsék a kkv-k részvételét a kormányzati beszerzésekben. A kérdőív a következők tekintetében kér tájékoztatást az egyes Felektől:

i. a Fél által alkalmazott intézkedések és politikák leírása, beleértve az intézkedések és politikák gazdasági, szociális és egyéb céljait, valamint azok igazgatásának módját;

ii. a Fél által alkalmazott kkv-meghatározás;

iii. az, hogy a Fél milyen mértékben rendelkezik szakosodott ügynökségekkel vagy intézményekkel a kkv-k kormányzati beszerzés tekintetében való segítése céljából;

iv. a kormányzati beszerzésekben való részvétel szintje a kkv-knek odaítélt szerződések értéke és száma szempontjából egyaránt;

v. a kkv-k alvállalkozóként való igénybevételeire irányuló intézkedések és politikák leírása, beleértve az alvállalkozásba adás céljait, garanciáit és ösztönzőit;

vi. a kkv-k (más nagy vagy kis ajánlattevőkkel) közös ajánlattételben való részvételének előmozdítása;

vii. a kkv-k kormányzati beszerzésben való részvételi lehetőségeinek biztosítására koncentráló intézkedések és politikák (mint a fokozott átláthatóság és a kormányzati beszerzési információk kkv-k számára való elérhetősége; az ajánlattételben való részvétel feltételeinek egyszerűsítése; a szerződések méretének csökkentése; az áruértékesítés és szolgáltatásnyújtás teljesítéséért járó ellenszolgáltatás kellő időben való megfizetésének biztosítása); és

viii. a kkv-k innovációjának ösztönzését célzó kormányzati beszerzési intézkedések és politikák alkalmazása.

b) A WTO Titkárságának összeállítása a kkv-kről készített felmérésről

A WTO Titkársága határidőt állapít meg arra, hogy valamennyi Fél megküldje a kérdőívre adott válaszokat a WTO Titkárságának. A válaszok beérkezését követően a Titkárság összeállítást készít a válaszokból, és a válaszokat, valamint az összeállítást megküldi a Feleknek. A Titkárság mellékeli azon Felek listáját, amelyektől nem érkezett válasz.

c) A Felek között a kkv-kre vonatkozó kérdőívekre adott válasz kapcsán folytatott információcsere

A WTO Titkársága által készített dokumentum alapján a bizottság határidőt állapít meg kérdések feltevésére, a további információkérésekre, valamint a többi Fél által adott válaszokra tett észrevételekre.

#### 4. A kkv-kről készített felmérés eredményeinek értékelése és a végeredmény végrehajtása

##### 4.1. A kkv-kről készített felmérés eredményeinek értékelése

A bizottság megjelöli a Felek azon intézkedéseit és politikáit, amelyeket bevált gyakorlatoknak tart a kkv-k kormányzati beszerzésben való részvételének előmozdítása és megkönnyítése terén, és jelentést készít, amely tartalmazza az intézkedésekre és politikákra vonatkozó bevált gyakorlatokat, valamint a többi intézkedés listáját.

##### 4.2. A kkv-kről készített felmérés végeredményének végrehajtása

a) A Felek elősegítik a felmérés értékelésében megjelölt bevált gyakorlatok elfogadását annak érdekében, hogy ösztönözzék és megkönnyítsék a Felek kkv-inek részvételét a kormányzati beszerzésekben.

b) A bizottság az egyéb intézkedéseket fenntartó Feleket arra ösztönzi, hogy a hatályon kívül helyezés vagy a többi Fél kkv-i esetében történő alkalmazás értékelése céljából vizsgálják felül ezeket az intézkedéseket. E Felek tájékoztatják a bizottságot a felülvizsgálat eredményéről.

c) Az egyéb intézkedéseket fenntartó Felek az ilyen intézkedések hatálya alá tartozó beszerzések értékét feltüntetik az általuk a Megállapodás XVI. cikkének (4) bekezdése alapján a bizottság számára benyújtott statisztikákban.

d) A Felek kérhetik az ilyen egyéb rendelkezések felvételét a Megállapodás XXII. cikkének (7) bekezdése szerinti jövőbeli tárgyalások körébe, és ezeket a kéréseket az ilyen intézkedéseket fenntartó Fél pozitív szellemben mérlegeli.

#### 5. Felülvizsgálat

A fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő két év elteltével a bizottság felülvizsgálja a bevált gyakorlatok hatását a Felek kkv-inek kormányzati beszerzésben való részvétele kiszélesítését illetően, és megvizsgálja, hogy milyen egyéb gyakorlatok mozdíthatják még elő a kkv-k részvételét. Emellett figyelembe veheti a többi Fél kkv-inek az egyéb intézkedéseket fenntartó Felek kormányzati beszerzéseiben való részvételére vonatkozó ilyen intézkedések hatását is.

## D. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogramról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Kormányzati Beszerzési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) XXII. cikke (8) bekezdésének a) pontja szerint a Felek munkaprogramokat – többek között a statisztikai adatok gyűjtésére és bejelentésére vonatkozó munkaprogramot – fogadnak el, és e programokat rendszeresen felülvizsgálják;

FIGYELEMBE VÉVE a statisztikai adatok e Megállapodás XVI. cikke (4) bekezdésében előírt gyűjtésének és jelentésének a jelentőségét a Megállapodás hatálya alá tartozó beszerzések átláthatóságának biztosítása szempontjából;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az azt bemutató statisztikai adatok, hogy a Felek milyen mértékben szereznek be a Megállapodás hatálya alá tartozó árukat és szolgáltatásokat a Megállapodás más Feleitől, fontos eszközt jelenthetnek a többi WTO-tag arra való ösztönzésében, hogy csatlakozzanak a Megállapodáshoz;

ELISMERVE azokat az átfogó kihívásokat, amelyekkel a Megállapodás Felei a kormányzati beszerzések terén történő adatgyűjtés, és különösen az általuk a Megállapodásnak megfelelően beszerzett áruk és szolgáltatások származási országának meghatározása kapcsán szembesülnek;

ELISMERVE, hogy a Felek eltérő módszereket használnak statisztikai adataik gyűjtése során annak érdekében, hogy megfeleljenek a Megállapodás XVI. cikke (4) bekezdésében szereplő jelentéstételi előírásoknak, és eltérő módszereket használhatnak a központi kormányzati szervek és központi szint alatti kormányzati szervek adatainak gyűjtése során,

A KÖVETKEZŐKBEN AZ ALÁBBI MUNKAPROGRAMOT FOGADJA EL A STATISZTIKAI ADATOK GYŰJTÉSE ÉS JELENTÉSE TEKINTETÉBEN:

**1. A statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogram kezdeményezése**

A bizottságnak a fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén a bizottság a statisztikai adatok gyűjtésére és jelentésére vonatkozó munkaprogramot kezdeményez. A bizottság felülvizsgálja a statisztikai adatok Felek általi gyűjtését és jelentését, megvizsgálja az azok harmonizálására fennálló lehetőségeket, és jelentést készít az eredményekről.

**2. A Felek általi adatszolgáltatás**

A bizottság megállapodik egy időpontban, amelyre valamennyi Fél benyújtja a bizottság számára a Megállapodás hatálya alá tartozó beszerzésekre vonatkozó statisztikai adatokkal kapcsolatosan a következő információkat:

- a) az általa a statisztikai adatok gyűjtése, értékelése és jelentése céljából alkalmazott módszerek leírása, a Megállapodás szerinti küszöbértékek alatt és felett, valamint a kkv-kra vonatkozó munkaprogram 4.2. c) pontjának leírt beszerzések tekintetében, beleértve azt is, hogy a Megállapodás hatálya alá tartozó beszerzésekre vonatkozó adatokat az odaítélt szerződések teljes értékére vagy egy adott időszakban a beszerzésekre költött összes kiadásra alapozza-e;
- b) a Fél által gyűjtött statisztikai adatokban szerepel-e a beszerzett áruk vagy szolgáltatások származási országa, és amennyiben igen, a származási ország meghatározásának vagy becslésének módja, valamint a származási országgal kapcsolatos adatgyűjtés technikai akadályai;
- c) a statisztikai jelentésekben használt besorolások bemutatása; és
- d) az adatforrások leírása.

**3. Összeállítás a szolgáltatott adatokból**

A Titkárság összeállítást készít a szolgáltatott adatokból, és a szolgáltatott adatokat, valamint az összeállítást megküldi a Feleknek. A Titkárság mellékeli azon Felek listáját, amelyek nem szolgáltatott adatot.



#### 4. Ajánlások

A bizottság felülvizsgálja a Felek által szolgáltatott adatokat és ajánlást tesz a következőkről:

- a) szükséges-e, hogy a Felek közös módszert fogadjanak el a statisztikai adatok gyűjtésére;
- b) képesek-e a Felek szabványosítani a bizottság számára jelentett statisztikai adatokkal kapcsolatos besorolást;
- c) a Megállapodás hatálya alá tartozó áruk és szolgáltatások származási országaival kapcsolatos adatok gyűjtését előmozdító eszközök; és
- d) egyéb, bármely Fél által felvetett, a kormányzati beszerzési adatok jelentésével kapcsolatos technikai kérdések.

#### 5. A bizottság szükség esetén ajánlásokat tesz a következő kérdésekkel kapcsolatban:

- a) a statisztikai jelentéstétel esetleges harmonizációja annak érdekében, hogy a WTO éves jelentése kiterjedjen a kormányzati beszerzési statisztikákra;
- b) a Titkárság statisztikai jelentéstétellel kapcsolatos technikai segítségnyújtása az olyan WTO-tagok számára, amelyek Megállapodáshoz való csatlakozása folyamatban van; és
- c) az annak biztosítását szolgáló eszközök, hogy a Megállapodáshoz csatlakozó WTO-tagok megfelelő eszközökkel rendelkezzenek a statisztikai adatok gyűjtésével és jelentésével kapcsolatos előírások teljesítéséhez.

#### 6. Az adatok elemzése

A bizottság megvizsgálja, hogy a Felek által a Titkársághoz évente benyújtott statisztikai adatok miként hasznosíthatók annak további elemzéséhez, hogy mekkora gazdasági jelentőséggel bír a Megállapodás, és ezen belül a küszöbértékek milyen hatással vannak a Megállapodás céljainak teljesítésére.

---

## E. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Kormányzati Beszerzési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) XXII. cikke (8) bekezdésének a) pontja szerint a Felek munkaprogramokat – többek között a fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramot – fogadnak el, és e programokat rendszeresen felülvizsgálják;

FELISMERVE, hogy több Fél alakított ki országos és országos szint alatti fenntartható beszerzési politikákat;

MEGERŐSÍTVE annak jelentőségét, hogy valamennyi beszerzésre a megkülönböztetésmentesség és átláthatóság Megállapodásban szereplő elveivel összhangban kerüljön sor,

A KÖVETKEZŐKBEN AZ ALÁBBI MUNKAPROGRAMOT FOGADJA EL A FENNTARTHATÓ BESZERZÉS TEKINTETÉBEN:

**1. A fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogram kezdeményezése**

A bizottságnak a fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén a bizottság fenntartható beszerzésre vonatkozó munkaprogramot kezdeményez.

**2. A munkaprogram keretében megvizsgálják az alábbiakra kiterjedő témákat:**

- a) a fenntartható beszerzés céljai;
- b) azok a módszerek, amelyek révén a fenntartható beszerzés fogalma integrálható az országos és országos szint alatti beszerzési politikákba;
- c) azok a módszerek, amelyek révén a fenntartható beszerzés a legjobb érték/ár arány elvével összhangban gyakorolható; és
- d) azok a módszerek, amelyek révén a fenntartható beszerzés a Felek nemzetközi kereskedelmi kötelezettségeinek megfelelő módon gyakorolható.

**3. A bizottság megjelöli azokat az intézkedéseket és politikákat, amelyeket fenntartható beszerzésnek tekint, és amelyek összhangban vannak a legjobb érték/ár arány elvével és a Felek nemzetközi kereskedelmi kötelezettségeivel, és jelentést készít az intézkedésekre és politikákra vonatkozó bevált gyakorlatokról.**

## F. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a Felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Kormányzati Beszerzési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) XXII. cikke (8) bekezdésének a) pontja szerint a Felek munkaprogramokat – többek között a Felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramot – fogadnak el, és e programokat rendszeresen felülvizsgálják;

FELISMERVE, hogy a Felek kizárásokat és korlátozásokat szerepeltetnek a Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteikben (a továbbiakban: kizárások és korlátozások);

FELISMERVE a kormányzati beszerzésekre vonatkozó átlátható intézkedések fontosságát; és

FIGYELEMBE VÉVE annak jelentőségét, hogy a Megállapodás XXII. cikke (7) bekezdése szerinti jövőbeli tárgyalások során fokozatosan csökkenjenek és megszűnjenek a kizárások és korlátozások,

A KÖVETKEZŐKBEN AZ ALÁBBI MUNKAPROGRAMOT FOGADJA EL A FELEK MELLÉKLETEIBEN SZEREPLŐ KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK TEKINTETÉBEN:

**1. A kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogram kezdeményezése**

A bizottságnak a fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén a bizottság a Felek mellékleteiben szereplő kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó munkaprogramot kezdeményez, a következő célokkal:

- a) az átláthatóság növelése a Feleknek a Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteiben szerepeltetett kizárások és korlátozások alkalmazási köre és hatálya tekintetében; és
- b) információk szolgáltatása a kizárásokkal és korlátozásokkal kapcsolatban a Megállapodás XXII. cikke (7) bekezdése szerinti tárgyalások előmozdítása érdekében.

**2. Átláthatósági program**

Legkésőbb a munkaprogram kezdeményezését követő hat hónapon belül valamennyi Fél listát nyújt be a bizottságnak a következőkre vonatkozóan:

- a) a Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteiben általa fenntartott országspecifikus kizárások; és
- b) a Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteiben megjelölt olyan egyéb kizárás vagy korlátozás, amely a Megállapodás II. cikke (2) bekezdése e) pontjának hatálya alá esik, a kkv-kre vonatkozó munkaprogram keretében felülvizsgálat alatt álló kizárások és korlátozások kivételével, illetve azon eset kivételével, amikor a Fél kötelezettséget vállalt arra, hogy a Megállapodás I. függelékéhez csatolt valamely mellékletben szereplő kizárást vagy korlátozást kivezeti.

**3. Összeállítás a szolgáltatott adatokból**

A Titkárság összeállítást készít a szolgáltatott adatokból, és a szolgáltatott adatokat, valamint az összeállítást megküldi a Feleknek. A Titkárság mellékeli azon Felek listáját, amelyek nem szolgáltatott adatot.

**4. További információk kérése**

Bármely Fél időről időre további információkat kérhet bármely, a 2. a) és b) pont hatálya alá tartozó kizárásról vagy korlátozásról, beleértve azokat az intézkedéseket, amelyek kizárás vagy korlátozás hatálya alá tartoznak, azok jogi szabályozását, végrehajtásuk politikáját és gyakorlatát, valamint az ilyen intézkedések tárgyát képező beszerzés értékét. Az ilyen kérelmet kapó Félnek haladéktalanul meg kell adnia a kért információt.

**5. Összeállítás a további információkból**

A Titkárság összeállítást készít a valamely Felet illetően szolgáltatott kiegészítő információkból, és azt megküldi a Feleknek.

**6. A bizottság által végzett felülvizsgálat**

A Megállapodás XXI. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerinti éves ülésén a bizottság felülvizsgálja a Felek által szolgáltatott információkat, annak eldöntése érdekében, hogy azok:

- a) a lehető legmagasabb szintű átláthatóságot biztosítják-e a Feleknek a Megállapodás I. függelékéhez csatolt mellékleteiben szerepeltetett kizárások és korlátozások tekintetében; és
- b) kielégítő információkat nyújtanak-e a Megállapodás XXII. cikke (7) bekezdése szerinti tárgyalások előmozdítása érdekében.

**7. A Megállapodáshoz csatlakozó új Fél**

A Megállapodáshoz csatlakozó új Fél a csatlakozástól számított hat hónapon belül benyújtja a bizottságnak a 2. pontban megjelölt listát.

---

## G. MELLÉKLET

**A Kormányzati Beszerzési Bizottság határozata a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramról****A 2012. március 30-i határozat**

A KORMÁNYZATI BESZERZÉSI BIZOTTSÁG,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Kormányzati Beszerzési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) XXII. cikke (8) bekezdésének a) pontja szerint a Felek munkaprogramokat – többek között a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramot – fogadnak el, és e programokat rendszeresen felülvizsgálják;

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Megállapodás X. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a beszerzést végző szerv „nem készíthet, nem fogadhat el vagy nem alkalmazhat műszaki leírásokat, vagy nem írhat elő megfelelőségértékelési eljárásokat azzal a céllal vagy eredménnyel, hogy szükségtelen akadályt állítson a nemzetközi kereskedelem útjába”;

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy a Megállapodás III. cikke (2) bekezdésének a) pontja nem gátolja meg a Feleket abban, hogy meghozzák vagy végrehajtsák a közbiztonság védelméhez szükséges intézkedéseket, feltéve, hogy az ilyen intézkedéseket nem alkalmazzák olyan módon, amely önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést vagy a nemzetközi kereskedelem rejtett korlátozását jelenti;

FELISMERVE a közbiztonság és a nemzetközi kereskedelem szükségtelen akadályozása közötti kiegyensúlyozott megközelítés szükségességét;

FELISMERVE, hogy a közbiztonság terén a Felek által követett eltérő gyakorlatok hátrányos hatást gyakorolhatnak a Megállapodás céljainak teljesítésére,

A KÖVETKEZŐKÉNT AZ ALÁBBI MUNKAPROGRAMOT FOGADJA EL A BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK TEKINTETÉBEN:

1. A nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogram kezdeményezése: A bizottságnak a fennálló (1994. évi) Kormányzati Beszerzési Megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépését követő első ülésén a bizottság a nemzetközi beszerzések során alkalmazandó biztonsági szabványokra vonatkozó munkaprogramot kezdeményez.
2. A munkaprogram az alábbi témákkal kapcsolatban alkalmazott bevált gyakorlatok megosztása céljából vizsgálja a különböző kérdéseket:
  - a) A Felek törvényei, rendeletei és gyakorlata, valamint a Megállapodás beszerzést végző szervek általi végrehajtásáról szóló iránymutatások miként kezelik a közbiztonsági problémákat.
  - b) A Megállapodás X. cikkében szereplő, a műszaki leírásokra vonatkozó rendelkezések és a Megállapodás III. cikkében, valamint a Felek I. függelékhez csatolt mellékleteiben szereplő, a közbiztonság védelmére vonatkozó rendelkezések közötti viszony.
  - c) A közbiztonság védelme érdekében elfogadható bevált gyakorlatok a műszaki előírásokra és ajánlattételi dokumentációra vonatkozó, a X. cikkben szereplő rendelkezések fényében.
3. A bizottság kialakítja a 2. pontban megjelölt valamennyi téma vizsgálatának körét és ütemezését. A bizottság jelentést készít, amelyben összefoglalja az e témákra vonatkozó vizsgálatának eredményét, és felsorolja a 2. c) pontban hivatkozott bevált gyakorlatokat.